

ITALIAN SUBTITLES

Sfortunatamente, si dà il caso che la persona sia proprio il mio capo, Daniel Cleaver, e per varie ragioni vagamente sfavorevoli create alla festa di Natale di quest'anno, non credo che abbia fantasie sessuali su di me.

BRIDGET: "Buon Anno Nuovo, signor Fitzherbert."

SIG: FITZHERBERT: "Buon Anno Nuovo, Brenda."

Il signor Fitzherbert, che io chiamerei Fissatette. E' il capo di Daniel, mi guarda ossessivamente le tette senza sapere chi sono e cosa faccio.

PERPETUA: "Buongiorno, mi serve il comunicato per la Moto di Kafka per le 11:00."

Perpetua, leggermente più vecchia di me e per questo convinta di potermi dare ordini. Avrei voglia di scaricarle una sparachiodi in testa ogni volta che la vedo.

BRIDGET: "Bridget Jones:"

JUDE: "Gli ho chiesto...gli ho soltanto chiesto se voleva venire con me per un weekend a Parigi".

Telefonata quotidiana di Jude, mia migliore amica, responsabile alla Brightlings Bank, che passa la maggior parte del tempo chiusa in bagno a piangere per quello stronzo del fidanzato.

BRIDGET: "No, figurati. Non è colpa tua, tu sei un tesoro, è il perfido Richard. Ah, è solo una gran testa di cazzo senza cazzo, un bastardo...E' l'opinione di alcune persone su Kafka ma non potrebbe essere più sbagliata. Questo libro dà una visione lucidissima delle ferite che il nostro secolo ha inflitto al tradizionale concetto di mascolinità. E' decisamente Voniguetiano. Grazie per aver chiamato Professor Leavis."

DANIEL: "La lista degli invitati per la presentazione del libro. Era Frank Leavis? Però, però. Ma Frank Raimond Leavis, quello che ha scritto Civiltà di massa e cultura minoritaria? Il Frank Leavis morto nel 1978? E' sorprendente."